

A qui de droit

Genève, 27 août 2020

Madame la Doyenne,
Monsieur le Doyen,

Je soussigné, Dr. Izhak Dayan, Grand Rabbin de la Communauté Israelite de Genève, sollicite votre bienveillante attention à la requête des élèves qui effectuent leurs études au sein de votre établissement. Ces derniers sont juifs pratiquants et ne travaillent pas le samedi et jours de fêtes.

Les samedis et jours de fêtes, sont des jours non travaillés dans la religion juive. Je tiens à porter à votre connaissance, qu'aucune dispense religieuse ne peut leur être octroyée, et ce, en accord avec la loi juive.

Je vous prie de bien vouloir accéder à leur demande respectueuse, afin qu'ils puissent se libérer de toute obligation de cours et d'examens les chabbat (vendredi soir et samedi) et fêtes :

Samedi 19 septembre et Dimanche 20 septembre 2020: Roch Hachana , Nouvel an juif

Dimanche 27 septembre au soir et Lundi 28 septembre 2020 : Yom Kippour, Jour du Grand Pardon

Samedi 3 octobre et Dimanche 4 octobre ainsi que Samedi 10 octobre et Dimanche 11 octobre 2020 : Soukkot, fête des cabanes

Dimanche 28 mars et Lundi 29 mars ainsi que Samedi 3 avril et Dimanche 4 avril 2021 : Pâques juive

Lundi 17 mai et Mardi 18 mai 2021 : Chavouoth, Pentecôte

Je vous informe que les Chabbat (repos dominical) commencent toujours le vendredi au coucher du soleil, et se terminent le samedi soir à la tombée de la nuit, de même que les fêtes commencent toujours la veille au coucher du soleil. Durant le Chabbat et fêtes, tout travail ou écriture sont proscrits.

Je vous saurais gré de bien vouloir permettre à ces étudiants de respecter leurs convictions religieuses en les autorisant à se présenter à une autre session.

En vous remerciant par avance de votre compréhension, je vous prie d'agréer, Madame la Doyenne, Monsieur le Doyen, l'expression de mes respectueuses salutations.



ע"ה הרב יצחק ד"ר
ח"ר גדעון לקהילת יהודי אגפה

Dr. Izhak DAYAN
Grand Rabbin

To whom it May concern

Geneva, August 27, 2020

Dear Madam,
Dear Sir,

I, the undersigned, Dr. Izhak Dayan, Chief Rabbi of the Israelite Community of Geneva, solicit your kind attention to the request of students who are studying in your school. They are practicing jews and do not work on saturdays and holidays.

Saturdays and holidays are days not worked in the Jewish religion. I wish to inform you that no religious dispensation can be granted, in accordance with Jewish law.

Please accept their respectful request, so that they can free themselves from any obligation of courses and exams on Shabbat (Friday night and Saturday) and holidays:

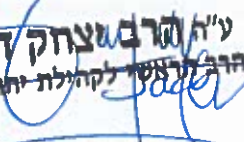
Saturday, September 19 and Sunday September 20, 2020: Rosh Hashanah, Jewish New Year
Sunday evening September 27 and Monday September 28, 2020: Yom Kippur, Day of Great Forgiveness
Saturday October 3 and Sunday October 4 as well as Saturday October 10 and Sunday October 11, 2020: Soukkot, feast of the huts
Sunday March 28 and Monday March 29 as well as Saturday April 3 and Sunday April 4, 2021: Jewish Easter
Monday May 17th and Tuesday May 18th 2021: Chavouoth, Pentecost

I inform you that Shabbat always begins on Friday at sunset, and ends on Saturday evening at dusk, just as feasts always begin the day before at sunset. During Shabbat and feasts, works or writings are forbidden.

I would be grateful if you would permit these students to respect their religious beliefs by allowing them to attend another session.

Thanking you in advance for your understanding, please accept, Madam Dean, Mr. Dean, the expression of my respectful greetings.



ע"ה הרב יצחק דייאן
הרב זצ"ל יקותיאל יהודי געבט

Dr. Izhak DAYAN
Chief Rabbi